



**Десятая Конференция Организации
Объединенных Наций по стандартизации
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля — 9 августа 2012 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах
и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий после девятой
Конференции (только для распространения)****Проблема топонимики в Сенегале: поддержка
согласованных мер по стандартизации географических
названий****Резюме****

Орфография названий географических объектов в Сенегале представляет собой серьезную проблему главным образом в силу использования французского языка в написании топонимов, но и также с точки зрения многоязычия и культуры. Кроме того, за период с 2000 года в стране произошли значительные изменения в структуре управления, в результате которых одно и то же название получали сразу несколько географических объектов, географическая принадлежность которых по мнению одних не одинакова, а по мнению других идентична. Поэтому следует изучить эту проблему на основе анализа топонимических объектов с акцентом на предпринятых действиях по упорядочению, которые в то же время остаются спорадическими.

С учетом того, что вопросы топонимики создают серьезные трудности, сегодня необходимо предложить определенные стратегии на основе рекомендаций и решений Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям, которые могли бы послужить «дорожной картой» для их реализации.

* E/CONF.101/1.

** Полный текст доклада подготовлен Папой Джibriлом Ба, экспертом по ГИС и картографии Национального статистического и демографического управления Сенегала и имеется только на языке представленного материала, с которым можно ознакомиться по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.